

[1] [linke Spalte]

Extract schreibens vom verwalter¹, de dato Vadutz, den 4. et präsentato den 13. Decembris 1718. Wegen der weinsteuern und umgeldt.

Das originale vide bey der herrschafft correspondenz.

[rechte Spalte]

PP.²

Der auf das Schloss³ von denen herrschaftlichen admodiatoren a conto ihres zu erlegen habenden quanti auf die steuern gelegte wein betraget vermög der unterm 16. Novembris in der fürstlichen verwaltung in beysein herrn landtvogten meiner herrn landtschreibers, beede amtsstragenden landamännern und 16 vota gebenden geschwornem, das viertl per 42 xr.⁴ außgeruffenen allgemeinen steuern 1126 fl.⁵ diesen wäre nun mein ohnverfängliche meinung, bis Georgi⁶ zu behalten, und sodann solchen denen wüthen nachdeme die meisten ausser denen wassern bis dhain ihrem wein werden außgeschencket haben, dergestalt ausstellen, daß diser die maaß, welche sievon jetzt an [2] bis auf Georgii in der steuern per 7 ½ xr. und von darnach herrschafften rechten, wie mann es ihnen aussetzen will, die maaß wenigstens per 9 xr. ausschencken und davor ohne umgeldt 7 ½ xr. berechnen, so wäre dann an dißen 21 fuder wein, so mann statt des bahren gelds per 1176 fl., wie oben gedacht, annehmen hätte sollen, so sonsten aus dem landt geführet, und wenigstens das herrschaftliche umgeldt dardurch geschmälert worden wäre, 504 fl., und umgeldt 183 fl. 24 xr. zusammen aber 687 fl. 21 xr., die schwändung und keller ohnkosten aber außgenommen zugenommen.

Davon könnte mann nach und nach die handtwerks- [3] leuthe dem sommer hindurch so viel alß möglich wäre, befridigen.

¹ Johann Adam Bründl (Bründl). Beamter aus Böhmen, der 1718 mit Stephan Christoph Harpprecht nach Liechtenstein kam. Vgl. Fabian FROMMELT, Beamte; in: Arthur BRUNHART (Projektleitung), Fabian FROMMELT et al. (Red.), *Historisches Lexikon des Fürstentums Liechtenstein*, Bd. 1, Vaduz-Zürich 2013, S. 113.

² P.P.: *praemissis praemittendis* = das Vorauszuschickende vorausschickend (anstelle aller Titel und Floskeln). Der gebührende Titel sei vorausgeschickt. Vgl. Karl E. DEMANDT, *Laterculus Notarum. Lateinisch-deutsche Interpretationshilfe für spätmittelalterliche und frühneuzeitliche Archivalien* (Veröffentlichungen der Archivschule Marburg 7, 1998), S. 194.

³ Schloss Vaduz.

⁴ xr.: Kreuzer.

⁵ fl.: Gulden (Florin).

⁶ 23. (24.) April.